

とうや湖ぐるっと彫刻公園 Map ④ ※地図番号はパンフレット参照
Lake Toya Gurutto Chokoku Koen (Statue Park around Lake Toya)



輪舞

1989年設置

作者：國松 明日香

設置場所：

洞爺町浮見堂公園

サイズ

(W)6.00×(H)4.72

材質：コルテン鋼

作者の主な作品展示場所

JR タワー・プラニスホール、札幌科学大学内、 等

浮見堂公園からは、対岸の洞爺湖温泉とはひと味違う自然の優しさが伝わってくる。林立するホテルの代わりに朱塗りのお堂が湖畔にポツリとたたずみ、コルテン鋼のモニュメント「輪舞」が4本の支柱を広げる。澄んだ湖とポッカリ浮かぶ中島の緑と支柱からのぞく浮見堂が見事なコントラストを描き、見る人の心を和ませる。

Round Dance (by Asuka Kunimatsu) Toya Ukimido Park

The view from the Ukimido Park is different from that of opposite side of the lake. Instead of many hotels, there is a small, red shrine standing by the lake all by itself. The coltan-made 'Round Dance' exists there with its four legs stretching to the earth. From the space between its legs, you can enjoy the contrast of different colors- clearness of the lake, green of Nakajima islands, and red of the shrine which eases people's mind.

1989年設 作者：國松 明日香 設置地点：洞爺町浮見堂公園

从浮见堂公园看洞爷湖, 和从对面的洞爷湖温泉看洞爷湖不同, 这个角度似乎传递着一种不一样的自然亲切力。代替林立酒店的是立在湖畔的, 一座座零星的, 涂成朱红色的神殿。在这里有一塑由4根支柱支撑的, 以耐候型钢为素材的纪念像「轮舞」。清澈的湖水, 漂浮在中岛上的绿色, 以及从支柱空隙看到的浮见堂, 形成鲜明对比, 让看到它的人们心情平静。

